

RÉSUMÉ.

Le statut de l'Auditeur général près les Forces armées en Royaume-Uni depuis 1930

Entre 1930 et 19557 la fonction de Président du Tribunal militaire de Cassation (*judge Advocate General*) des Forces Armées du Rouaume-Uni a subi des changements importants.

Autrefois le Président du Tribunal militaire de Cassation était nommé par l'autorité politique et était membre du gouvernement et député jusqu'en 1893. Entre 1893 et 1905, le poste était occupé par un Premier Juge et à partir de 1905 le titulaire était nommé à titre définitif et à temps plein. Le Président du Tribunal militaire de Cassation avait autorité nominale sur les fonctions « poursuites » de sa charge et autorité matérielle sur les fonctions judiciaires de celle-ci. A partir des années 30, à la suite d'un certain nombre de Conseils de Guerre dont on a parlé beaucoup, il a été proposé de retirer aux ministres de l'Armée de terre et de l'Année de l'Air. La responsabilité pour le Président du Tribunal militaire de Cassation et de rendre celui-ci responsable devant le chef de l'appareil judiciaire le Grand Chancelier. En même temps il a été proposé de créer un département de renvoi devant le Conseil de Guerre (*Court-Martial Prosecution department*), complément distinct de la fonction de Président du Tribunal militaire de Cassation. Ces propositions résultaient de la constatation que les activités judiciaires du Président du Tribunal militaire de Cassation n'étaient pas suffisamment indépendantes de ses activités en tant que ministre public. Le déclenchement de la deuxième guerre mondiale a mis un terme à la réalisation de ces propositions. Après la guerre, un nouveau comité d'enquête, crée à la suite de préoccupation de la part du parlement au sujet d'un certain nombre de Conseils de Guerre tenus à l'étranger, a répété les recommandations faites avant la guerre à propos du statut du Président du Tribunal militaire de Cassation. Le statut du Président du Tribunal militaire de Cassation devait être rehaussé de façon à rendre sa fonction similaire, bien que non identique à celle d'un juge d'une Cour Supérieur de Justice. Le comité d'après guerre a également recommandé la création d'un Conseil de Guerre d'Appel. Le chargement du statut du Président du Tribunal militaire de Cassation, à savoir celui de conseiller, approuver et critiquer les autorités à propos de la légalité de la procédure de l'Armée de Terre et de l'Armée de l'Air.

RÉSUMÉ.

Le statut de l'Auditeur général près les Forces armées en Royaume-Uni depuis 1930

Entre 1930 et 1955, la fonction de Président du Tribunal militaire de Cassation (*Judge Advocate General*) des Forces Armées du Royaume-Uni a subi des changements importants.

Autrefois le Président du Tribunal militaire de Cassation était nommé par l'autorité politique et était membre du gouvernement et député jusqu'en 1893. Entre 1893 et 1905, le poste était occupé par un Premier Juge et à partir de 1905 le titulaire était nommé à titre définitif et à temps plein. Le Président du Tribunal militaire de Cassation avait autorité nominale sur les fonctions « poursuites » de sa charge et autorité matérielle sur les fonctions judiciaires de celle-ci. A partir des années 30, à la suite d'un certain nombre de Conseils de Guerre dont on a parlé beaucoup, il a été proposé de retirer aux ministres de l'Armée de terre et de l'Armée de l'Air. La responsabilité pour le Président du Tribunal militaire de Cassation et de rendre celui-ci responsable devant le chef de l'appareil judiciaire le Grand Chancelier. En même temps il a été proposé de créer un département de renvoi devant le Conseil de Guerre (*Court-Martial Prosecution department*), complément distinct de la fonction de Président du Tribunal militaire de Cassation. Ces propositions résultaient de la constatation que les activités judiciaires du Président du Tribunal militaire de Cassation n'étaient pas suffisamment indépendantes de ses activités en tant que ministre public. Le déclenchement de la deuxième guerre mondiale a mis un terme à la réalisation de ces propositions. Après la guerre, un nouveau comité d'enquête, créé à la suite de préoccupation de la part du parlement au sujet d'un certain nombre de Conseils de Guerre tenus à l'étranger, a répété les recommandations faites avant la guerre à propos du statut du Président du Tribunal militaire de Cassation. Le statut du Président du Tribunal militaire de Cassation devait être rehaussé de façon à rendre sa fonction similaire, bien que non identique à celle d'un juge d'une Cour Supérieure de Justice. Le comité d'après guerre a également recommandé la création d'un Conseil de Guerre d'Appel. Le chargement du statut du Président du Tribunal militaire de Cassation, à savoir celui de conseiller, approuver et critiquer les autorités à propos de la légalité de la procédure de l'Armée de Terre et de l'Armée de l'Air.

SAMENVATTING.

**Het statuut van de Auditeur-generaal
bij de Strijdkrachten in het Verenigd Koninkrijk sinds 1930**

In de periode 1930 - 1935 onderging het ambt van Auditeur-generaal bij de Strijdkrachten in het Verenigd Koninkrijk een aantal betekenisvolle veranderingen. Tot 1893 was de Auditeur-generaal een politiek aangestelde die lid was geweest van de regering en van het Parlement. Tussen 1893 en 1905 werd het ambt uitgeoefend door een oudere rechter en vanaf 1905 wrd het ambt een voltijdse bestendige benoeming, De Auditeur-generaal had een nominale bevoegdheid over de vervolgingsfuncties van zijn ambt en een onafhankelijke bevoegdheid over de gerechtelijke functies. Vanaf 1930, in het licht van een antal publicitaire krijgsraden, werden voorstellen geformuleerd op de verantwoordelijkheid voor de Auditeur-generaal te ontnemen van de Leger- en Luchtmachtminister en hem verantwoording te laten afleggen ten aanzien van het hoofd van het gerechtelijk apparaat, de Voorzitter van het Hogerhuis. Op hetzelfde ogenblik werd er voorgesteld om een Krijgsauditoraat op te starten die volledig afgescheiden was van het Ambt van de Auditeur-generaal. Deze voorstellen werden gedreven door de perceptie dat de gerechtelijke functies van het ambt van Auditeur-generaal niet voldoende onafhankelijk waren van zijn vervolgingsfuncties. Het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog heeft verhinderd dat deze voorstellen op dat ogenblik werden ingevoerd. Na de oorlog werd, in het licht van de verdere parlementaire bezorgdheid omtrent het verloop van een aantal Krijgsraden die op het vasteland plaatsvonden, een nieuwe onderzoekscommissie opgestart, die de aanbevelingen van voor de oorlog betreffende het statuut van de Auditeur-generaal herhaalde. Het statuut van de Auditeir-generaal diende te worden versterkt om te komen tot een positie hoewel analoog aan, niet identiek gelijk aan die van een rechter van het Hooggerechtshof. De naoorlogse commissie heeft eveneens de creatie van een Militair Gerechtshof aanbevolen. De veranderingen in het Statuut van de Auditeur-generaal en de instelling van het Hof vonden plaats tussen 1948 en 1951. Tenslotten werd de rol van de Auditeur-generaal in de adviserende, bevestigende en herzieningsoverheden betreffende wettelijkheid van de procedure voor de Krijgsraad, vastgelegd in de Leger- en Luchtmachtwetgeving in 1955.

ZUSAMMENFASSUNG.

The Status of the Judge Advocate General of the Forces in the United Kingdom since the 1930's

In der Zeit zwischen 1930 und 1955 wurde das Amt des Generalstaatsanwalts der Streitkräfte in Großbritannien umfassend verändert. Bis 1893 war der Generalstaatsanwalt der Streitkräfte als Mitglied der Regierung und des Parlaments ein politischer Beambter. Zwischen 1893 und 1905 nahm der rangälteste Richter dessen Aufgaben wahr, und nach 1905 wurde diese Aufgabe ein regulärer Dienstposten. Der Generalstaatsanwalt hatte nur nominale Kompetenzen im Hinblick auf die Strafverfolgung, aber substantielle Vollmachten im Hinblick auf die Rechtsprechungsfunktionen seiner Behörde. Als nach 1930 einige Militärstrafverfahren in der Presse hochgespielt wurden, gab es Vorschläge, die Verantwortlichkeiten für den Generalstaatsanwalt von den Heeres- und Luftwaffenministern abzubauen und eine Berichtspflicht des Generalstaatsanwalts der Streitkräfte gegenüber dem « head of the judiciary », dem Lord Chancellor, einzuführen. Zur dieser Zeit dachte man auch an den Aufbau einer Militärischen Strafverfolgungsabteilung, die organisatorisch von der Behörde des Generalstaatsanwalts getrennt war. Ursache hierfür war wohl der Eindruck, Rechtsprechung und Strafverfolgung seien nicht hinreichend unabhängig voneinander. Weil der Zweite Weltkrieg ausbrach, konnten diese Ideen nicht umgesetzt werden. Nach dem Zweiten Weltkrieg nahm eine Untersuchungskommission diese Gedanken auf, als sich das Parlament erneut mit Militärstrafverfahren in Übersee befassen mußte. Die früheren Vorschläge wurden wiederholt. Die Position des Generalstaatsanwalts sollte einem Richter am Zentralen Zivilgericht angeglichen und so verbessert werden. Die Untersuchungskommission empfahl außerdem, eine Berufungsinstanz für Militärstrafverfahren einzurichten. Änderungen kamen zwischen 1948 und 1951. Die Zuständigkeiten des Generalstaatsanwalts der Streitkräfte zur Beratung, Bestätigung und Überprüfung der Rechtmäßigkeit von Militärstrafverfahren wurden schließlich in entsprechenden Gesetzen für das Heer und die Luftwaffe aus dem Jahre 1955 gesetzlich verankert.

RIASSUNTO.

**Lo statuto dell'Uditore Generale
delle Forze Armate nel Regno Unito dal 1930**

Nel periodo 1930-1955 l'ufficio di Uditore Generale delle Forze Armate nel Regno Unito ha subito notevoli cambiamenti. Fino al 1893 l'Uditore Generale era un nominato politico che era stato membro del governo e del parlamento. tra il 1893 e il 1905 l'ufficio fu esercitato da un giudice anziano e dal 1905 in poi l'ufficio diventò una nomina permanente di pieno tempo. L'Uditore Generale aveva una competenza nominale sulle funzioni prosecutive del suo ufficio e una competenza indipendente sulle funzioni giuridiche. Dal 1930 nella luce di alcune corti marziali molto pubbliche furono fatte proposte di togliere la responsabilità dell'Uditore Generale dal Ministro della Difesa e delle Forze Aeree e fargli render conto al capo dell'apparato giudiziario, il Presidente della Camera Alta. Nello stesso momento fu proposto di erigere una Corte Marziale completamente indipendente dall'Ufficio dell'Uditore Generale. Queste proposte erano spinte dalla percezione che le funzioni giuridiche dell'Ufficio dell'Uditore Generale non erano sufficientemente indipendenti dalle sue funzioni prosecutive. L'inizio della Seconda Guerra Mondiale ha impedito che queste proposte furono introdotte a quel momento. Dopo la guerra fu messa in piedi una nuova commissione inquirente nella luce della preoccupazione parlamentare per lo sviluppo di alcune corti marziali che ebbero luogo sul continente; questa commissione ripeté le raccomandazioni sullo statuto dell'Uditore Generale di prima della guerra. Lo statuto dell'Uditore Generale doveva essere rafforzato per arrivare ad una posizione analoga bensì non identica di un giudice della Corte Suprema. La commissione postbellica ha pure raccomandato la creazione di una Corte Militare. I cambiamenti nello statuto dell'Uditore Generale e l'installazione della Corte ebbero luogo tra il 1948 e il 51. Finalmente il ruolo dell'Uditore Generale nelle autorità consultive, confermativ e revisive riguardante la legalità della procedura per il Consiglio di Guerra è stato fissato nella legislazione della Difesa e delle Forze Aeree nel 1955.

RESUMEN.

**The Status of the Judge Advocate General
of the Forces in the United Kingdom since the 1930's**

Entre 1930 y 1955, el cargo de Presidente del Tribunal militar de Casacion (judge Advocate General) de las Fuerzas Armadas del Reinado Unido ha sufrido cambios importantes.

Antiguamente, el Presidente del Tribunal militar de Casacion era nombrado por la autoridad politica, era miembro del gobierno y diputado hasta 1893.

Entre 1893 y 1905, el cargo estaba ocupado por un Primer Juez y, a partir de 1905, el titular era nombrado de forma definitiva y a jornada completa. El Presidente del Tribunal militar de Casacion tenia autoridad minima sobre las funciones «demandas» de su cargo y autoridad material sobre las funciones judiciales. A partir de 1930, despues de ciertos Consejos de Guerra de que se hablo mucho, se propuso de retirarle a los ministros del Ejercito de tierra y del Ejercito del aire la responsabilidad para atribuirsele al Presidente del Tribunal militar de Casacion que sera responsable delante el jefe del aparato judicial, el Gran Canciller. Es mismo tiempo, se ha propuesto de crear un departamento de remision delante el Consejo de Guerra (Court Martial Prosecuting Department), complemento destinto de la funcion de Presidente del Tribunal militar de casacion.

Esas proposiciones resultaban de la comprobacion que las actividades judiciales del Presidente de Tribubal militar de Casacion no eran suficientemente independientes de sus actividades en calidad de ministerio publico. El inicio de la segunda guerra mundial le puso un final a la realizacion de esas proposiciones. Despues de la guerra, un nuevo comite de investigacion fue creado a consecuencia de la preocupacion del parlamento a causa de varios Consejos de Guerra que tuvieron lugar en el extranjero. Dicho Comite repitio las recomendaciones formuladas antes de la guerra a proposito del estatuto del Presidente del Tribunal militar de Casacion. Dicho estatuto deberia ser realizado de manera a convertir su funcion en algo parecido aunque diferente a la de un juez de una Corte Superior de Justicia. El Comite de posguerra ha recomendado la creacion de un Consejo de Guerra de audiencia territorial.

El cambio de estatuto del Presidente del Tribunal militar de Casacion, es decir, aconsejar, aprobar y criticar las autoridas a proposito de la legalidad de procedimiento del Ejercito de tierra et del Ejercito del aire.
